

Association Lac des Loups (ALDL)

*Tous ensemble pour garder notre lac propre
Working together to keep our lake clean*



BULLETIN PRINTEMPS 2019 SPRING 2019 NEWSLETTER

À l'agenda!

L'Assemblée des riverains de Lac-des-Loups

Le dimanche 9 juin 2019

Centre communautaire Lac-des-Loups

10 h – 12 h

(Le café sera servi à partir de 9 h 30)

- 10 h – 11 h 30 : Assemblée d'information sur l'état du lac
- 11 h 30 – midi : AGA (partie formelle)

Tous et toutes sont invités.

Plusieurs postes au Conseil d'administration à combler!

Veillez voir plus bas pour plus d'informations sur ces postes

NOTE : La partie formelle de la rencontre sera limitée dans le temps afin de faire le point sur la présence du myriophylle à épi dans le lac ainsi que sur les efforts entrepris pour contrôler cette plante envahissante.

For your new date book!

Annual General Meeting

Sunday June 9, 2019

Centre communautaire Lac-des-Loups

10 h – 12 h

(Coffee served at 9 h 30)

- 10 am – 11:30 – Information session on the state of the lake
- 11: 30 – noon – AGM (formal business)

All are welcome.

Several positions need to be filled on the Board!

Please read below for more information on these positions

NB : The formal part of the meeting will be reduced to enable a detailed presentation on the presence of Eurasian milfoil in the lake and on the efforts used to control this invasive plant.

Note du CA / From the Board

Besoin urgent d'engagement bénévole à l'Association Lac-des-Loups

Pour que votre Association fonctionne, l'engagement bénévole des membres est crucial. Depuis plusieurs années, le conseil d'administration a lancé des appels à l'aide lors de l'assemblée générale annuelle. Ceux-ci ne se sont pas traduits en résultats tangibles. Voici concrètement ce dont l'Association a besoin en termes d'engagement.

Au sein du conseil d'administration : Vous avez peut-être constaté que le site internet de l'Association n'est pas à jour. L'explication en est fort simple : le CA n'a ni le temps ni l'expertise pour s'en occuper.

C'est quoi être membre du CA? Tout au plus, trois rencontres de trois heures par année. Possiblement un peu de travail en dehors des rencontres (suivis, représentation, rédaction de procès-verbaux, etc.). Mais surtout la possibilité de rencontrer du monde intéressant (vos voisins) qui se préoccupent de l'état de santé de leur lac!

Un poste est présentement vacant (depuis deux ans) et d'autres risquent de le devenir d'ici l'AGA.

Pour les activités touchant le lac : Nous avons besoin de bénévoles pour poursuivre **le suivi myriophylle**. On doit apprendre à identifier la plante pour pouvoir suivre son évolution dans votre partie du lac. Un appel dans ce sens sera lancé à l'AGA de juin. Nous vous offrirons une formation de base au début de l'été, moment où vous serez jumelé avec un partenaire. Durant l'été, votre équipe sera responsable de suivre l'évolution du myriophylle dans une section prédéterminée du lac (deux avant-midis). Si vous avez des talents d'utilisation de GPS et/ou de cartographie, votre aide pour la documentation des résultats serait grandement appréciée. Nous avons besoin de quelqu'un (avec un canot ou chaloupe) pour s'occuper des tests mensuels qui **mesurent la clarté d'eau** (un avant-midi en juillet et un autre en août). Nous en parlerons également à l'AGA.

Urgent need for membership involvement in the Association

Your Association depends upon the involvement of its members to survive. For the past several years, the Board has called for help at the AGM, but the call has remained largely unanswered. This year we will repeat the call, but with a sense of renewed urgency. Concretely, here is what is needed.

On the Board: Perhaps you have noticed that the Association's web page has not been updated for several years. The explanation is quite simple: the present board has neither the time nor the expertise to look after the site.

What does it mean to be on the board? At most, three three-hour meetings during the year. With a bit of work between the meetings (follow-up, administration, etc.) But mostly a chance to work with interesting people who share a common interest in improving the health of our lake

One Board position has been open for the past two years and others may become open between now and the AGM.

For the lake activities: We need volunteers to **monitor the Eurasian milfoil** in the lake. Learn to identify the plant in order to follow its spread in your part of the lake. We offer some basic training and you will be paired with a partner. During the summer you will be asked to monitor (two half-days) the plant in your part of the lake. If you have GPS or mapping skills, your assistance with documenting the results would be most welcome. A call will be made at the AGM for this involvement. We also need someone (with a canoe or small boat) to do the monthly **water clarity testing**. This call will also be made at the AGM.

Information

Rencontre avec le maire de La Pêche

Une délégation de l'Association Lac-des-Loups a rencontré Guillaume Lamoureux, le maire de La Pêche, le 19 mars 2019. La rencontre s'est divisée en deux temps: d'abord, pour traiter des préoccupations du conseil d'administration; ensuite celles du comité myriophylle.

Préoccupations du CA.

Nous avons demandé une mise à jour de **l'état de conformité des systèmes septiques** autour du lac. Un suivi est en cours. Concernant **l'accès public au lac**, on convient que le problème est complexe et dépasse largement le simple accès au lac. Enfin, sur la question de **l'érosion le long du chemin Gauvin**, le maire nous annonce que des travaux se feront cet été.

Préoccupations du comité myriophylle

Nous avons présenté les conclusions de **l'étude de l'été 2018 sur la prolifération du myriophylle** dans le lac (Voir le Bulletin de cet hiver). Le maire en prendra connaissance. Il indique que le groupe ABV7 revoit, avec la municipalité, la **politique de soutien des associations** des riverains. Quant aux mesures concrètes pour contrôler le myriophylle dans notre lac, le maire rappelle que la municipalité est prête à nous aider, mais pas d'en assumer l'entière responsabilité.

Un rapport plus détaillé se fera à l'AGA.

Information

Meeting with the Mayor of La Pêche

A delegation from the Lake Association met with Guillaume Lamoureux, the mayor of La Pêche, on March 19th 2019. The first part of the meeting dealt with concerns of the Association's Board; the second part, issues from the Milfoil committee.

Board issues.

The Board wanted a follow-up on the state of **septic systems** around the lake: follow-up is to be done. Concerning **public access** to the lake, we agree that the issue is far larger than just public access to our lake. Finally, on the question of **shoreline erosion** affecting the chemin Gauvin, the mayor confirmed that the road is to be resurfaced this summer.

Milfoil committee issues.

The findings of **last summer's study** (concerning the increase of milfoil in the lake) were given to the Mayor (see the Winter 2018 Bulletin). The Mayor promised to read it. He mentioned that the municipality is working with the group ABV7 to review the municipality's **Lake Association support policy**. Concerning the municipality's capacity to help with **remedial measures to control milfoil**, the Mayor reiterated La Pêche's willingness to help, but incapacity to assume fully any eventual measures we might take.

A fuller report on the meeting will be made at the AGM.

Inondations historiques

Cette année la crue printanière a été particulièrement sévère, ce qui aggrave les problèmes d'érosion. Plusieurs résidences au lac ont été affectés, et le chemin Gauvin a été fermé en attendant que l'eau se retire.

Historic flooding

This spring the water levels were unusually high, exacerbating erosion problems. Several residences were flooded, and the chemin Gauvin has been closed until the water recedes.